

迎勝利年  
祝你勝利十勝核第X戰業日  
我和莫索里尼的對決

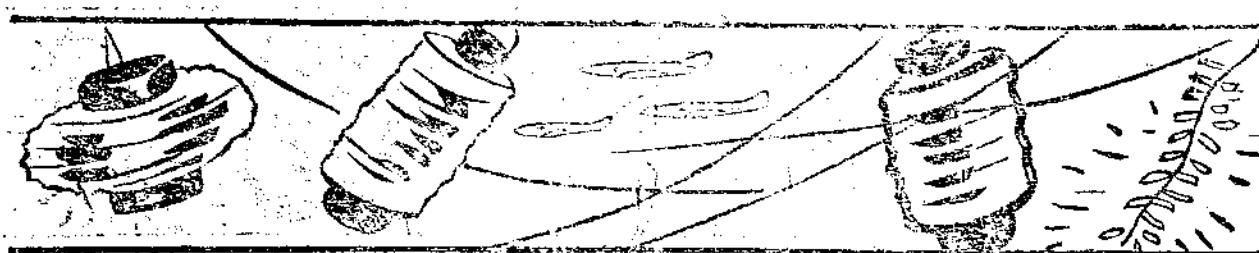


# 軍空的國中



航空委員會政治部印行





# 和平年代

簡 樂

今年，民國三十年，是勝利年。

總裁在元旦告全國軍民暨海外全體僑胞書裏面說：「……曙光已啓，我們對抗戰大勢和國不前途，已是勝利在握，毫無疑義。」值此年端歲首，耳聽各線捷報頻傳，我們實在感到無限興奮。

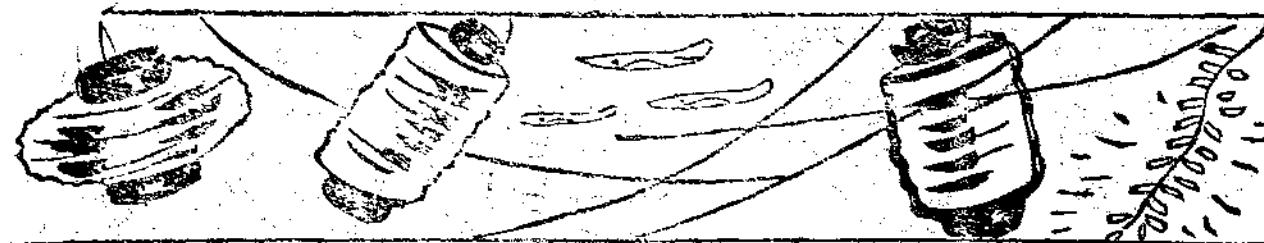
不過，同胞們，這里我們切不可忽略一件事，便是：最後勝利是要靠全國人民用最後的力量來爭取的，勝利愈近，我們愈要加緊努力。如果認為勝利已經在望，便坐待其成，那不但是一個極端的錯誤，而且是一個嚴重的危機！

今天，當全線正在開始反攻，勝利業已在望的時候，我們全國軍民，在前線的應該趕快發揮出來每個人最大的一分力量，在後方的更須要立即貢獻出來，他最後所有的一切。只有這樣，我們才能更迅速，更有保證地把握到勝利。

當今之世，誰都不能否認空中武備是國防和戰爭的一個決定力量。當我們欣然迎接這勝利年的時候，一個舊的課題應該重新提出來，給牠一個新的估價，使全國海內外的同胞對牠有一番新的認識。這課題便是——

## 加強建設空軍！

也許大家從報紙上看到美國決定以至少四百架的精銳戰鬥機和若干架空中堡壘若干架轟炸機在歡欣鼓舞之餘，應該格外慷慨激昂地挺身出來做政府的後盾。空軍的威力和牠的消耗率是成正比例的。德國憑藉了空軍在西歐大陸上稱霸一時，然而去年一年的損失却達到了三千五百架的驚



數！我們有了一批新的武器，我們更需要繼續不斷源源湧來更新更多的武器。這樣才更足以加強我們的反攻力量，才更足以加速我們勝利的來臨。繼續不斷的購造充足的新機，固然是政府的責任；然而建設一個永久的强大空軍，則是每一個國民應盡的義務。

在去年一年當中，民衆獻機的熱潮泛濫在全國各地：四川省發起獻機百架運動，合川各界獻獻驅逐機一架，女界號召獨獻滑翔機一架，貴州中學生發起獻捐「中國中學生號」，襄陽長沙兒童倡導獻捐「兒童號」，第五十二後方醫院發起獻捐「榮譽號」，湖南省工友店員各籌獻「工友一暨「店員號」……情緒的熱烈，可謂空前。海外僑胞對於這一運動所具熱忱，尤覺動人：僅僅美洲一地，便已經有了獻捐購機代金六百餘萬美元的收穫。這些愛國的僑胞，富庶的固然多，但其中也有貧困如種菜農的老者和在工廠裏勞作的青年，也慷慨地各把自己逐年節衣縮食積蓄下來的一千餘元美金全部貢獻了出來。從這里，我們可以明晰地看出：一般國民對於建設大空軍這一重要工作已經有了深刻的認識，并且各各把牠引爲了自己切身的任務。

今年，當勝利已經追近眼前的時候，我們應該格外把這運動高度地廣泛地發展起來。因為，我們的建軍運動愈是高度地廣泛地發展了，我們抗戰建國的工作便愈可順利地獲得成功。

今年，在大空軍的建設上，我們至少須要作到以下的各點：

第一，以航空建設協會總會以及各地分會爲中心，使航建工作由宣傳趨於實踐。

第二，全國各法團應一致以協助建設空軍爲民衆報効國家最主要的工作。

第三，海外僑胞在運航建運動自然化的勝利年度，應該本著過去効忠祖國的精神，繼續獻捐，并且格外加強，以爲全國領導。

第四，除一般的捐献以外，希望以職業集團或地區發起獻機競賽運動，造成一種舉國若狂的熱烈情緒。

第五，全國人民，無論男女老幼，應該做到人必有捐，捐必盡量的地步。

總裁在去年歲尾勗勉我們：「全國軍民一致努力，迎接我們的勝利年！」

同胞們，謹記着這訓示。當我們迎接勝利年的時候，趕快把我們對航建的認識化爲熱情，把雄辯的理論引向積極的行動！

# 記空軍軍士學校第×期畢業日

羅南

## 一 模子

抗戰的中國，需要強大的優秀的空軍——需要優秀的空軍的軍官，更需要優秀的空軍的軍士。

空軍軍士學校，正是適應着這一迫切的要求，在×年抗戰發動的時候創立起來了。其間經過了許多的困苦艱難，流離轉徙，才奠定了今天這樣一個基礎，而本校第×期的全體同學，就會親身肩負了這個困苦艱難，流離轉徙的命運。他們真真是在抗戰中誕生，在抗戰中長成。跋涉過艱辛的長長的×年的光陰，上×的日子，在今天他們驛到畢業了。

他們，這些年輕的，結實的小伙子，是爲了報效祖國，湔雪國恥，才來投效空軍的；在這長長的×年當中，他們辛勤地學習，認真地鍛鍊，抱着倔強的，性的精神，邁着大步走向他們的目標；少數的人曾在這學習中作了犧牲，用他們的血肉來鋪平戰友們前進的大道。

在這長長的×年當中，他們更眼見敵人，無聊的日本強盜，一天天越更瘋狂，越更殘暴，越更顯露其狠毒的陰謀，也越更把他們那穿着木屐的腳在中國的土地上踏得深陷。他們的憤怒，曾跟着這瘋狂，這殘暴，這陰謀，和那深陷的泥腳一天天的高揚，恨不得立刻離開學校，負荷起時時給予他們的使命，越快越好地給那些侵略的強盜們一陣致命的打擊。他們每一天，每一個時候，尤其是眼見或耳聽着敵人的飛機無恥地成羣結隊來轟炸他們祖國的城市，鄉村，甚至於他們的機場，無恥地掃射他們毫無抵抗的後方的民衆的時候，他們都會忍着滿腔的憤恨，壓着滿腔的怒火，在學習着，鍛鍊着，等着他們自己畢業成就，羽毛豐滿的那一天。那一天啊！他們要叫東方的法西斯効子手們，很快就得到一個吃驚的教訓！

現在，這一天是唱着愉快的凱歌到來的！在中國空軍史上新添了輝煌的一頁的空軍軍士學第×期學生臨到畢業了！這意義是非常重大的。學校選定了×月×××日作為他們畢業的一天，大家在這有着歷史意義的日子，看見了他們多麼偉大的陣容和多麼隆重的典禮！

清晨一聲三十二聲，他們在完成最後一課，這裏的大地還給擁抱在黑暗中打着輕微的寒慄，村落里正唱着第三遍的雞聲，第一聲起床號吹響起來了。那明亮的，悠揚的，而又帶着些戰抖的音波，劃破了靜寂的暗空，在兵營的廣場中間打着迴旋，然後衝出了那些黑簇簇的，有如一排排躺着怪獸似的建築物向田野漫漫開去。正做着最後一次美夢的四近的人家，沒有時辰鐘，平常也是靠着這

學校營房的起床號聲好爬起來趕到田裏去的，今天，他們採了採眼睛，把腦袋探出帳門，却是一片的漆黑，心裏想：怎麼啦，號兵想空客，睡不着覺，趕早起來吹號玩的麼？可是，第二隻起床號聲又響起來了，接着是第三隻，第四隻。營房太大，學生和教官，職員和兵士，散住在各處，每次每次總須得好幾隻銅號分頭吹奏。唔，今天大概有什麼事情。

瞧，每一幢房子都亮起來了，從那一排開着的門，開着的窗，電燈用着最光明的眼睛，向着那黑暗的天空和那黑暗的原野探視，好像那些躺着的怪獸們，全給號聲叫得一下憤怒起來：遠遠地，隔一叢森林或幾座村莊，也看得見那一帶的暗空染成了鮮紅的顏色。

早飯過後，又一陣緊迫而愉快的集合號聲，把全校的人都趕到運動場上去。黎明的蟬翼般薄的光輝，開始漸漸從田野飄來，天上的星開始漸漸黯淡，斜峭的隆冬的晨風也開始漸漸停息在場外的樹梢上和豆田裏。場子的北邊，帶漸漸地分明了嚴整的牆壁一樣的隊伍，分開了那些年輕的，紅潤的，飽滿着生命之力的面龐——曾經走過漫長的艱辛的旅途而達到了目的地的喜悅的面龐。伴着比他們斯別較低的×××期的小兄弟們的同樣嚴整的隊伍，同樣年輕，紅潤，飽滿着生命之力的喜悅的面龐；連那幾排官佐大隊的行列，其中有健壯的壯年，也有花白了頭髮的「老子漢」，有勾腰驼背的「文弱書生」，也有稚氣可掬的小伙子，平常參加軍訓的時候，都是滿不在乎的，今天也全都抖起精神，想給這些元氣十足的空中英雄陪襯得更像樣。

指揮官的尖嗓子在喊口令了……

### 二、向機場進軍

從學校到機場，大約有五里路的光景，上千的大隊伍拉緊了這五里長的路；加倍多的戴着白手套的手，整齊地向着一個方向搖動，加倍多的穿着皮鞋的腳，踏着馬路上的碎石發出乾脆的巨大響聲。軍樂隊的鼓聲在前頭蓬蓬勃地敲着，校旗在寒空颼颼地飄着。

爲了貪看這雄偉的行列，田裏的農夫婦們都中斷了他們的工作，立在那兒傻了似的睜着眼睛發呆。遠遠的大姑娘，這時也忘形地偎着大門。十字路口，載了來去的行人和車輛，大夥兒擺着隊伍樂意地停在兩旁。

這一段路，今天畢業的同學們，原是走得再熟悉不過的，他們差不多每天每天，都要從學校走到飛機場——是的，他們的確是一走，爲了節省汽油，他們不願意坐汽車，每天辛勞自己的兩隻腿來回好幾趟。是平常他們到飛機場是爲了去練習飛行，今天，他們是在那練習的路上，走到一個階段了。今天，他們不是去練習，去接受教導，而是把那平日「練習」來的，給大家一個證明，讓大家認識他們的飛行技術到了怎樣一個地步——今天，他們是去聽候離開學校以前的最後一次檢閱。他們各人的心裏懷着一種喜悅，一翻驕傲，有把握相信自己這套本領確實可以飛翔在祖國的天空，隨時粉碎那無恥的敵人的飛賊。

## 四 莊嚴雄偉的閱兵式

遼闊的飛機場，海岸似的無涯無際，站在它的這邊，望不着它的彼岸，遠遠的低矮的天空底下，只依稀看得見一線淡淡的樹影混着淡淡的雲煙塗抹在那兒，像一幅褪色了的圖畫，掛在它的邊緣；人家的房舍，玩具似的擺在花園的周圍，現出點點的白色的莊院。淺淺的枯黃了的草，平鋪在機場上，給微風漾起一陣陣幾乎看不見的波痕，令人想起一隻船兒，划在上面，任意地搖來盪去。就在這遼闊的海岸的一角，一幕緊張熱烈的活動電影正在有聲有色地展開。

隊伍沿著那預先畫好的白線站成了整齊的列隊，一字兒從東邊到西邊，恰似橫在那兒的一道長堤；它的盡頭，便是由××架精銳的××機，××機和××機編成的三個隊排成一條長線，有如列隊出游的什麼怪魚。

指揮官站在（不是坐在）一隻摩托卡上，來來去去的報告和指揮，倒真像一隻小汽艇駛在平靜的海上。一陣嘹亮的軍樂，招喚來一輛小巧低矮的敞頂的汽車，在場子上平行着人和飛機的隊伍慢慢地跑過。那上面坐着空軍的統帥周至柔將軍和其他的高級官長，只有軍士學校教育長王叔銘將軍一個人岸然立在汽車的前座，好像一個舵手，他們的臉上都泛起勝利的微笑，瞧着他們自己手創出來的空中英雄們的整然的陣容。

地上分列式的嚴整儀不得誇張，因為飛行員的陣營原是在天上。那麼你就瞧瞧天上的各種表演吧。

××架精銳的飛機，那排在場中的一列怪魚，首先

應着兩聲紅色的信號槍，一齊把螺旋槳旋轉起來，那巨大的吼聲，叫人担心會把地球震破，周圍的空氣給它們改變了，站在離它們三百米遠的地方，也感到一陣風寒。跟着又是第二次的白色信號槍，每一架飛機便開始給兩個機械兵推着滑走，在地面上編好了隊。然後便陸續離開地面，飛上了天。

天空上這就舉形熱鬧起來，一次又一次變換着各樣的圖案。大編隊的陣勢過去了，接着又飛成了「士」字形，告訴人們這是空軍軍士學校第×期的雄姿。看見「士」字形的兩個字，有人便聯想起二十五年委員長五十誕辰南京

明故宮機場上空飛機編成「中正」兩個字的光景，說同樣的是一幅壯麗的偉觀。兩架機子表演着各種絕技，叫人替它們担着多餘的心；四架在戰鬥着，三對一假想的敵我陣勢，安撫地面上無數的舌頭在噴噴發響；實彈射擊顯出了射手們優異的技能，兩隻飛機輪流俯衝下來向着場上預先

着靶中心的紅疤。我們知道射擊手們都深深地憎惡着那日得用手邊的機槍把它打成一塊濫布。

最後的表演是跳傘。九個人同時間在天空上離開了五架飛機，擰開了那美麗的諸色降落傘。那真是一個偉大的奇觀！天空上，好像仙苑里開放了的九朵仙花，脫離了那些嬌嫩，好幾次和傘子倒置了上下。有的却非常平穩地，

# 我和莫索里尼的九空中大戰

美·笛金生上尉

本文發表於一九三九年二月份「人」雜誌上。這個有歷史性的故事，在美噴揚極盛。一方面因為對手莫索里尼布隆諾是意大利那位「怪傑」的「太子」，一方面這故事本身實在令人興奮。上尉是個幸運的士兵，他在西班牙，巴西，中國，法國，俄國都作過戰。多少次出死入生，結果他仍然快活的生存着。譯者讀到這生動的文章，和裏面描寫的戰鬥方法，和精神，覺得實有公諸同好的必要，抽暇譯此，以饗讀者。

譯者（一九三九，七，二十二）

在西班牙政府軍方面，幹了六個月的空中戰鬥員，我現任是回來了。坦白的說，那真是十足的，一點也不假的在鐵翼上的地獄生涯。

我記不得有多少年了，我拿空中戰爭做了我的職業。

雖然是個美國人，但是我願為任何國家効勞，只要他們是站在正義的一面。我很少會失去這些機會的。

我是一個走運的士兵，很多次靠近了死亡，但是我都逃出來了。只有這一天我和一個蠻人匹馬的莫索里尼布龍諾，意大利怪傑大兒子幹了一個預先安排好的空中決鬥，也不猶豫，我說他不像他弟弟，維多利，那個轟炸飛行員，我在阿比西尼亞遇見過的，他實在是個好八，并且太好了。

當我得到這件事正在進行中的通告時，我自己的上尉

兩個完全不認識的人，在一個充滿戰爭火藥的國家上空。這兩個鬥士又全不屬於這國家的公民，這幕戲的演出，真有點太怪了！

在西班牙的六個月中，我是紅翅膀的司令官，隊裏包括一百架驅逐機，五十架轟炸機和二十五架左右的偵察機，及照像機。根據地是蒲蘭那。

一九三七年八月底我因轟炸任務肚皮受了兩個子彈的重傷完全好了。那回是五架機同時出發，四架是被擊空中着火下墜了。只有我居然跛着一搖一擺的回了家。四十英里，是屬於莫索里尼布龍諾率領的。

，德勞雷上校又給我帶來了新消息：國民軍司令部的無線電發出了挑戰的電浪，布隆諾自己願與政府軍五架之任何一架做單獨角鬥，并且言語中極武斷的說他的能力可以把五架都打下來，因此可以證明國民軍的空軍力量絕對的優越。

或者這發起的原因，完全是宣傳性，以造成戰鬥精神，我十分懷疑布隆諾想真的幹一下，德勞雷上校好像很高興玩一下，但是有一半開玩笑的意思。

對我，一位紅翼隊的司令官，這不僅是對隊裏一個從來未有過的侮辱，更是對我個人的挑戰。我於是冒起火來！

我叫起來：「上校，他媽的，他真敢幹嗎？」

上校裂着嘴笑着說：「他已經辦出來了。」

「這回他可跑不了，給這傻瓜回個信，說用不到五架。」

我自己來和他幹一下，我是很高興的。」

上校很容易的相信我。離開以前，他答應我，在萬蘭霞城拍個回電。

我們很忍耐的等候着，一天過了，一個星期又過了，兩個星期又過了，每隔相當日子，我們重複發電，總是聽不到國民軍那方的回信，永遠是靜默。若不是新聞和報紙方面的鼓舞，我們已經預備不再理牠了。

知道我們要決鬥的消息後，各地的新聞記者對於這件事發生熱烈的興趣。其中如芝加哥時報之惠特克，每日電訊新聞之伯克里諸人。如果這事成了事實，對於大眾倒真是一口有味的好食料。一個美國人和大名鼎鼎舉世怪傑的太子，爲了西班牙的榮譽幹這出生入死的玩意。他們慾思

我們繼續寄信，我相信還有些是他們自己發的，才有實現的結果。

仍然是靜默，結果過了三十天，最後回答寄到了，我們認爲那是很率直的。所說的大概是這樣：

「我願意接受美籍上尉笛金生之約會。在九月二十八日中午，你我兩個航空站之中間，高度一萬五千英尺的空中我願意和他見面。我將帶着兩架偵察機至少在我們上方一千英尺以上。無論在任何情形之下不得參加戰鬥，我看

地點互相看到的時候，我們要作一個整齊的圓圈，接着來一個英麥曼轉。這是表示戰鬥之開始。若是我在任何原因下，失了戰鬥能力並且願意承認我的失敗時，我將把我的手套，連在我圍巾上，擲出來。那就是投降的標示。我指望笛金生上尉也這樣辦。」

莫索里尼布隆諾

對於他想出的投降標示，我可以在這裏解釋一下。飛行員的圍巾是絲質的寬三呎長六呎，如果一端繫在一個有手套那樣重的東西上，擲出機外，圍巾就會展開來像保險傘一樣，空中很容易看見的。

我趕着打了一個回信，他所提議的條件全部接受，但是那時我還是有一點的懷疑，我的對手真的會露面嗎？我沒有作什麼特別的準備，只看了看我的四架雙管五十口徑的維克斯機槍用齒輪連在螺旋槳軸上，子彈是從機中間打出去。還有二架電打火三十口徑安在機翼上的機槍。看看他們是否在正常工作狀態。我裝滿了子彈，每架五十口徑的大槍有四百發子彈。每一小箱有一千四百發。我

叫我的機械士只裝一半的油量，我知道這場惡鬥，時間不會太長。就是這一點油恐怕也用不完。當時我也不願意因飛機負載太重，結果被人打下來。

我飛的是一架莫斯哥單翼機，這是俄國製造的，做的波因<sup>POIN</sup>式。發動機是雙星，十四汽缸，一千零五十馬力的萊特式。配着一付三葉可較正槳距的史密斯螺旋槳。

兩架 Koelboven 偵察機在我前十五分鐘起飛。上面的人是我隊裏最親密的四個同志。愛米留中尉和達爾伯是駕駛員；阿郁壽和聖善資是偵察員。他們接受了極嚴肅的命令，僅作為這次鬥爭的證人，不得與莫索里尼的偵察機發生戰鬥，除非他們先受對方的攻擊。雖然如此，他們去的時候，也全身武裝，以防意外。

此後這一刻鐘內是最難過的一個時期。我不記得當時是否特別神經過敏，但至少我覺得時間好像永久不動。當發動機溫暖起來，各部份都試了一次，這時我和我的朋友拉手，接受很多的誠心誠意的好話。他們都希望我有好運氣，其中尤其是美籍記者伯克里，他以前會希望能親眼看我們的決鬥。在我的同志中，好像有一種無言的信心，使我或者偶然會有的不安，平靜下來。他們相信我。

差一刻鐘十二點，我起飛了。在機場附近爬高，到了一萬五千呎高度左右慢慢拉平機頭。對着目的地，如箭似的飛進。上方有很舒服的寒氣。這個我早預防到了，我穿了一件緊身皮外衣，外面又套了毛裏的飛行衣。飛行環境又是再好沒有了。因為那時的能見度是無極限的廣大，同時又沒有風。

向着 Palma de Majorca 還沒有飛到二十，我已經看哩

見在我的上邊，四架飛機兩個一隊的飛着。作着很靠近的大圈子。我越飛越近，認出有兩架是我的偵察機，一會看出那另兩架是雙座費亞特<sup>Fiat</sup>。這些偵察機早在決鬥場上碰頭了。

我到達目的地正正是中午十二時。同時，從敵方根據地的方向，有一個微小的黑點漸漸向我接近，速度是驚人的，那就是莫索里尼布隆諾。他飛的是費亞特羅米歐單翼機，發動機是伊士班努一千三百馬力，因此他已比我多出二百五十馬力的實力了。

我們倆各自作了一個大圈子，當他趕上改到英麥曼轉時，我也跟着做了這個動作，於是決鬥開始了。

當我們由英麥曼轉出來時，兩機面對面的衝上來，幾秒鐘的工夫，我們鼻頭對着鼻頭的碰在一起了！

我看見火焰由他的機槍噴了出來，雖然在我的發動機吼聲裏，和自己開機槍，回震的敲擊聲裏，我仍然能夠聽到了子彈絲絲地經過我的耳邊，並且意識到幾個子彈打穿了我的飛機機翼和大樑的碎裂之聲。這場惡鬥看着好像一下就可以完了，我們誰也不肯放鬆，碰機的事似乎難以避免。末後，一瞬間，我們的機翼幾乎相碰。兩個人全都用半環形滾逃開了。他的機子閃過去，太靠近了，我清清楚楚看見他的面孔形狀。這千鈞一髮的逃出，使我出了一口大氣。這時因為我們拉轉過急，飛機好像用翼尖站在空中，又一瞬間我們又閃回來，重新開始戰鬥。

此後十五分鐘對我簡直是一個夢魘，我一點也不記得曾作過我自己所要做的動作，因為每個動作來的太快了。

我本能的作出很多特技花樣，那是我從來沒有學過或是經

驗過的。

但是對於我每一個動作，莫索里尼也來一個相等或者比較稍稍好一點的花樣。他比我多出那一點馬力，給了他比我稍多的那一點速度，可是這小小差別在緊要關頭，是有決定生命的重要性。

我的機子震動得很利害。俄國工程師沒有加上適當的支張桿件，以補增加馬力和重量所需要的強度。因為這飛機以前用的發動機馬力較小，震動影響了我的瞄準。好幾次，我已對準了他的機身開火，結果我看到我的子彈是射到空的地方去。

一上一下，轉了又轉，我們一會兒升，一會兒俯衝，一會兒來一個「S」，一會兒翻一個側滾，一會兒我在他肚子下，一會兒他在我的頭上來，滑進滑出，都是用高速度，使我們的血都積到手和腳上。

這種不斷的緊張使身體發生一種反應，好像暈船和惡心。空氣打在身上，好像用橡皮鞭子打我一樣。發動機的吼叫，機槍的不斷敲擊把我的頭都震得要裂開，我簡直對牠們發生畏縮了。

機槍子彈穿過空氣的絲絲之聲，對於我固然是家常便飯，但是我永遠不希望照這次這樣的被人噴射而逃脫。我那時只有希望我自己命中註定的子彈不會打上來，也不要任何子彈打到我發動機和汽油箱的致命的地方來。我在每一個好機會裏，把子彈向着對手的機體灌了進去，但是沒殺了。

同時，在我們上邊，幾架偵察機好像坐在特別箱座裏嚴密的看着這致命鬥爭最高點之降臨。他們繞着圈子，作着螺旋，跟着我們。自始至終沒有想參加這場惡鬥，雖然有好幾次，莫索里尼的人，很容易幹掉我，好像我的人，也很容易幹掉他一樣。

高射砲隊大約是經雙方通知了。所以沒有炸裂的風和彈片玷污了這清潔空氣而增加我們的危險。

在八千呎時，我偷着看一下表。只過了十五分鐘。我懷疑我到底還能維持多久這種緊張。

這時，突然間，好像暗室燈明一樣，我的腦子忽然從麻木中驚醒過來。我能夠預先決定我要作什麼花樣，跟着用驚人的準確程度表演出來。這也許是布隆諾弱了下去，也許是我自己變為強些。我自己覺得我佔了上風，我私心高興的不得了。

突然間，在他發射突突聲中，我覺得左臂受到一個燒焦的痛楚。我向手上一看，手套的背整個的裂開，鮮紅的血從那很鱗的裂口噴了出來，肉裂開了兩吋長。

當時我不知道這小傷需要三個月的治療，我是被一種新毒彈打到了。這種子彈是經過硫酸煉製的，意大利人以一比五之比例用之於彈匣中。萬幸，這子彈沒有打到血管上，也沒有把毒傳到裏面來，否則我或者完了。

極短的時間中被這一擊打得不省人事，隨着就由一全馬力俯衝拉了起來。那是一個致命的錯誤，布隆諾在我後面閃電一樣的射他的子彈。

我來一個老的滑動花樣，把機子拉平，發動機弄慢，同時用滿左副翼，拉滿右舵。橫着在空氣的滑動，我慢下來，好像我有掣一樣。

莫索里尼在高速中衝了過去，他沒有想着這意外的花槍。當他經過的時候，我得到一個極好的機會，給他一個極壯烈的射擊。我放起了一定有幾顆子彈到了家，因為我看見他的機子震搖得很厲害。

假如我真把他打傷了，那一定是那時候。後來謠傳他的大腿筋肉處受了傷，可是我們始終無法證明這事實。但是一秒鐘以後，他又回來了，我們又幹起來。這時我不要五千呎，四千，三千。越往下越熱起來。當時是沒有注意到。不過那時我一定還滿身大汗，因為嘴角上已經覺得發鹹。

十八分鐘，二十分鐘，一直的，突突突突的機槍聲，不斷的響下去。

於是他的腳趾抽筋，肚皮完全真空了。我覺得對方的打擊好像小彈丸，打穿了座艙，打裂了儀表板，破壞儀表的碎玻璃片，刺到我面都來。我心裏想，大約快完了。

雖然我不確知，但是經過二十分鐘的苦鬥，我的子彈一定快完了。我決心作最後一擊，在開始這最後一回合時，我也起頭把圍巾解下來，預備着。這次再失敗，我將被迫投下我的投降信號來。

我把機子拉起，好像開始作一個 Loop，接着却進入一鍾頭式的失速半滾，然後背朝下的墜了出來。我有一半預料着在失速時要受攻擊，因為在那短短時間中我必須把自己全露給敵人，一個側面目標，差不多不會打不到的。

我設法把自己擠在一個可能最小的空間，將才那幾下幾乎把我擠成碎片的子彈聲，仍然令我戰慄。可是結果，居然沒有打着。

當我擗出來的時候，我知道這場性命賭博勝利是屬於我了。因為這時莫索里尼的機子正在我槍口上，好像房子一樣大小。這我絕對不會再打不着他來，我的手指已經在機槍發火的鈕上，正要往下壓時，我的心跳了起來，然後

又慢慢的把手指鬆起。一槍也未發。

知看見我的敵人的手臂伸了出來。一個小黑東西丟在機身外邊，接着好像扇子似的白巾張開來。慢慢的向下去了。那是圍巾和手套！莫索里尼承認他是失敗者了。

我很高興。他那時沒有知道，再過一會，我也要這樣摔了。若是那樣的話，這場決鬥的結果，將大異於此。

當我滾出平飛時，他搖着他的手臂，把機頭低了，好像表示他的敬禮，然後向着自己的機場飛回。我自己也精疲力盡，機頭對着蒲蘭那回自己陣營。

我們一共打了二十二分鐘，結果才得到勝利。但是我並不太喜歡。我固然征服了他，但是我沒有把他打下來。

幸好的，我自己只得到裂肉的小傷。想到他射出子彈的數目，我真應該謝天謝地。落地以後，我的機械士在我的飛機上數到三百二十六個單個彈孔，這不過是射到的數目。

我的同志給我過於多的賀詞，因為從那遍體鱗傷的飛機上，可以想到這場苦鬥之艱險困難。我的偵察者報告很多我所做的花樣，好多事情，我自己那時都記不到了。我的炮兵上校很高興，因為我居然逃脫了這次決鬥而沒有受重傷。但是我知道他太失望了，因為這不滿人意的結果！這次沒有把莫索里尼打下來，我是比他更失望，更後悔。但是他也不是業餘者，我在各方面都要給他一個紳士的和高尚的戰鬥飛行員的印象。

這場決鬥至少有一個不可諱言的結果，因為他的失敗，布隆諾離開他的瑪加拉空軍司令的位置。

我自己呢，我想也不能老是這樣過這種可愛的生活。如果我的號碼輪到的時候，我預備好接受牠。我覺得自己好像一個海軍軍曹，病愈返隊時，喊着：「喂，來呀，士兵！難道你們打算長生不老嗎？」

飛官日火敵軍

在二十九年六月，鄂省襄西戰役中，出川的長江咽喉重地宜昌失陷了。一面我陸上部隊在宜昌以北築成了一個包圍陣勢，一面我空軍部隊也奉命不斷的前往宜昌轟炸，以期收得協助戰鬥的功效。這裏記錄最後一次的炸宜情況。

也。這幾天，鬼子等得有點飢餓了呢？一個穿草綠色布軍衣的說。

梁懷邦馬上接下去說：「正好，今天我們十一點給他們來發個鐵扒麵包。」

別他們可以不必回國了，就葬在江湖交錯，田疇萬綠的襄西，聽聽出川的江流嗚咽多好呵！

這一塊××平原區中的淡黃色鬱子，已與空中堡壘部隊的征戰結了不解之緣。在這里，空中堡壘被塗以油膏，實以炸彈子彈，一次又一次地出發又歸來；在這里，成百成千的飛行空勤機械地勤等部門的戰士運用牠們的技術、體力、智慧，使一次一次赫赫戰功得以成為報章上光榮的記錄。在這里，更重要的是把杭州笕橋當初訓練作戰的空軍戰士之理想完全體現。

着鋼鐵火藥的十字架，一次又一次的去做那在參謀本部的設計者腦中筆尖下劃出的寥寥幾字的命令：「派×機炸×

七月四日這一天，天氣是慣常的風雲變幻，這是夏季與燭區地形的時與地三個因素構成的一種詭譎的局面，明知出征的航途上空是有雨雲，目的地昌也是天氣不大好，但這個空中堡壘部隊，終於奉命派出機往炸宜昌。在塗着迷彩的箱形大汽車中，這一批出征者已不是初次的悲壯心情了。他們像一切的熟練藝人一樣，以餘暇與幽默在說笑：

出發基地的天氣逐漸轉好，白雲飄退，青天出現，陽光跟着來蒸人了。雖是清晨，這塊出發戰場上已爲擂鼓似的飛機試車聲，汽車奔馳聲所充溢。

保壘的部隊長集合了全部出征者，他有一付小小的結實身材，一對靈捷而好閃動的眼睛，說話操着江蘇一烏江的官話。當他開始以全副戎裝的立正姿態發出「各位同志」的呼喝後，全部環繞在他前面的將士馬上端莊的立正領聽着。

「命令：今天轟炸目標是宜昌以北大小腿子崗敵砲兵陣地據點。航路由××經××到達目標。飛行高度××公尺，出發時間×時×分，由范隊長擔任領隊。各機位置如下：××號機為第一分隊左僚機，××號機為右僚機，××號機為第二分隊左僚機。」完畢。

C部隊長把紙單收起，又吁嘆了一聲，於是各組乘員就散開，各自自己指揮乘的飛機所在地去。

天氣炎熱，機械人員的汗已透濕了藍色工作衣，沾滿了油污的手去掠下臉上的汗，把臉孔也弄黑了幾塊。他們全沒管這些，在忙着試車檢點。一切都齊全了，劉俊與他

的前座梁懷邦後座駕駛忠唐也登上了第××號機。

上了飛機之後，在等候命令準備行動中，炎熱的空氣可蒸得飛機中的乘者有點難耐，那麼厚的橡皮布與毛絨所做的飛行衣，那麼熱的狗皮靴，還有飛行帽，皮手套以及一付氧氣面罩。這一切衣物包裹了自頂到踵的身體之全部，在炎熱蒸悶的窒息狀態里，劉俊面對着一切妥當的坐

在炎熱的地面上穿戴起來。

在高空零度下的寒極冷氣層中的長途飛行，不能不在籃里幾十個表，只待出動。

在總站的白色信號旗下，一顆彩色的信號彈無聲的向天空上升。

領隊機隨着機場的指揮官手中的白旗，向出發線上滑行。

一架一架的龐大的堡壘在移動，劉俊是第二小隊的第三號機，他滑行到第二小隊的領隊機左側後方去。可是，在飛機緩緩滑走中，忽然拍的一聲，飛機不能移動了。機械士馬上由地面向用手法要劉俊停止滑行，劉俊把油門關了，一些人聚攏來，一檢查，才知是尾輪胎破裂了。

三個人滿心以為可以去好好的炸敵一次，却不知臨到

出發之前幾分鐘，尾輪忽然破裂。

「洩氣，去不成了。」劉俊心中真不痛快，梁與駕也在沉悶中。

可是，似乎領隊機也有什麼故障，停了車。  
劉俊這架飛機的機工長也就與裝配士去器材堆置處拿了個尾輪來裝換。

只十多分鐘，二機的尾輪都裝好了，發動機聲又在狂跑過去一打聽，才知也是尾輪破了正在換尾輪。於是劉俊這架飛機的機工長也就與裝配士去器材堆置處拿了個尾輪來裝換。

鳴了，於是聚集在休息室中的飛航員又一個個把半解半穿的白紗，又像海一般展開，飛機的黑影也像飛機本身在白的飛行裝備頓好，一個個走入自己的座位中。劉俊與梁駕

等坐入機中後，洪副部隊長以一種照料小弟弟的神情跑過來，對梁用方式指着上下左右，暗示今日也許會遭遇敵機，又指前座的機槍，砲，示意梁要善用武器予以打擊。梁都一一領首表示領會，洪才走開。

一架隨一架，劉俊與他的同乘者逐漸昇高。感到身外溫度漸低，舒服多了。而且，升空之後，把一切機械方面的器物調整勻平之後，就很單純，隨着領隊機行進。等到全軍都集合好了之後，這一大羣空中堡壘，就勇敢的果決的向目標飛去。

## 二、與雲作戰

過了×水，領隊機決心飛在雲層上，他下決心的時候迎面打過來一團一團白色的雨雲。夏季的天色，多麼變幻莫測呀！隨着地形的高亢，看着四週雨雲愈來愈多，領隊機中范隊長只有一邊閃躲大塊雨雲的襲擊，一邊十分緊張的握着駕駛盤認定航向飛進。有時，忙中偷閒，瞥一下前上方的雲洞中所能見到的碧色天，或是前下方一灣黃黑色大地上的青色水。

過了×水，領隊機決心飛在雲層上，他下決心的時候，惟恐後面的小弟弟們會迷失分散。可是，他決不能在大山快臨阻前面航路時仍在低空飛。一旦飛機撞在山上那才冤枉呢！當他找到一個雲洞飛入其中之後，後面的僚機也就跟蹤而上，他們完全入於一層相當厚的雲陣中。雖可辨出雲的形體如白色的山峯，但爬上去，爬上去，把飛機儘量升高着，把白雲峯頭壓下來，這樣奮鬥了×分鐘，（真如汽車過黔省六盤山）才完全置身於白雲之上。這時候，碧天以清爽和晴朗在歡迎他們這一羣累了的戰士。

看看陽光，是金碧輝煌的，氣流平靜，白雲像搖籃中

## 中空的

每個人深深的吸了一口清鮮的空氣。

在巫山上空，劉俊突然瞥見有四五十只也是飛機的黑點，與本編隊交流而來。

他馬上通知前後座：

「前面發現敵機，準備作戰。」

敵機的大編隊雖說迎面而來，並沒有敢過來挑戰。顯然的，牠們是去重慶殺人放火去了。

因為自己有任務，也沒有多管這一敵機羣，心中不免恨恨，歸終到，多幹掉敵軍幾門砲罷！多消滅敵軍的一兩個聯隊兵馬罷！那對於我們的地面上作戰弟兄，是有大幫助的。

## 二、炸宜昌大小娘子崗敵陣

憑着領隊機的航行得法，他們雖在雲上完全不辨地形地物的盲目航行，終於在X時X分到達了巫山外面的長江上空。

已經在X千公尺的高空了，氧氣的瓶嘴已開放供給面罩後的戰士們的呼吸。雲層稀薄起來，長江像一條距離遙遠的河在彎曲中無聲的靜止着，一條更小的河伴着一大片房屋的海，那是宜昌市呀，所有的高高在上的戰士全都熱血沸騰了。後座停止了對無線電收發報機的管理，把眼光解放出來監視左右上下；前座一面警戒，一面準備投彈；領隊機更加責任重大了，范隊長一逕把飛機向宜昌北面大小娘子崗飛，在前座的領航者發現了下面小山崗上的黑色的陰暗的溝渠，知道那就是敵陣地目標，他打開機艙，按了電投彈器的紐柄。

黑色的鐵扒麵包下降了，嘩嘩的打在敵軍陣地上，粉碎了砲，坦克，彈藥箱，毀滅了所有倉卒不及防的敵軍。僚機也一致的把炸彈打在縱深的敵陣里。

## 四、與敵驅逐機的戰鬥

炸毀了大小娘子崗敵陣之後，領隊機率領大隊通過宜

昌附近的郊野，轉向江南。有朱染白色的煙迷發在飛機編隊的左近，這是敵高射砲彈。於是這編隊略略疏散了一點。

從雲中忽然上升了二個小黑點，這二個小黑點倒也很賣力的向我神鷹大編隊邁進，單翼，二塊紅旭微相當刺目，牠逼近我機在五六百公尺遠的後下方，開起了槍。

領隊機趕緊把大編隊集合攏點。同時，加大油門，向上空爬昇，後面的僚機後座也從下船口把槍砲予以發擊。宜昌在右邊了，長江上的英國兵艦，美國兵艦，如畫中景一般，逐漸丟於腦後。

這二架敵機打了一陣，因為趕不上，落後不見了，而在前方雲中，又突然發現六架灰點子向我機前上方前下方來攻擊。

敵機對我大編隊的攻擊是無效的，於是改而專集中劉俊這一架飛機攻擊，敵機是分由後上方與後下方攻擊的，駱忠唐一個人忙壞了，隨着這六架機的來向，這個青年射手勇猛的以機槍還擊六架敵機的火流。

駱忠唐在第三次二架敵機由後上方來攻時，對準敵機拼命以機槍連發加以射擊，在一暫中看見敵機一架冒煙而墜。再準備抵抗時，敵機全都不見了。

是劉俊加大油門，隨著大編隊爬高，可是，飛機的左發動機的螺旋槳突然由快轉而慢轉，終於停車不動。飛機也由X-X公尺高的空中掉落到X-X公尺，孤獨的在劉俊手中勉強飛行。

## 五、辛苦的返航

梁懷邦不知此中原因，從話機中問劉俊：「要飛高呀，還沒有離開警戒區呢，你這樣飛，敵機來了，不易應付的。」

劉告訴他了：「左發動機停車了，大概有什麼毛病，一面非常辛苦的支撐羅發動的返航飛行。」

「喂，老駕，你怎麼樣啦？」

「不見回聲，梁有點奇異，又問：

「喂，老駕，我們現在是在單機或是單發動機飛行呀，你要小心點後面上空！」

「又不見回音，老梁心中以為駕忠唐怕是已在與敵機格鬥中犧牲了。」

就心着這麼低飛的航行會突然丟到萬山叢中，可是都沒有起離機跳傘的念頭，劉俊在作戰途中碰到這種命運已不止一次，他可以支持到最後一刻的與困難奮鬥的堅忍。

全部川東的心在激動着，當任空軍戰場勤務者的腦中更是提防這個，小心那個。這時候，劉俊他用單發動機在雲中與惡劣氣候掙扎，又以手足與自己的操縱中不聽命的機件掙扎，慢慢的到達了空寂的××機場上空。

## 六、落在受威脅的恐怖中

實在不易支持了，就側滑飄降而下，安全的着陸在機場。

諾大的機場不見有一個身影，機棚是空寂的，廣漠的場子也是空漠的，天氣不大好，怎麼一個人都不見呢？

「我以為你完了，喊你老不應。」

駕駕笑着說：「我在警戒，所以就沒有回答你，我可一架敵機哩，看他冒煙墜下。」談了一陣空戰，又檢查左發動機，發現滑油管被子彈打破，滑油流盡，所以停車。

機場還是冷寂的，劉跟梁決定去站部找人，招呼駕守飛機。

正當要離開的時候，二輛大汽車向飛機這邊開來，第三輛汽車上高架着機槍，瞄準着這架飛機疾馳。似乎發現了自己的飛航員，駕等的喊聲益加證明是中國的。於是這二輛車上的人才取消了敵對的態度，而以一種友愛的敬佩精神把三個飛行人圍住。當劉說明降落原因之後，其中一個軍官告訴他們：「我是這裏的站附，現在正是緊急警報時候，敵機三批正過此去炸重慶。我們以為你們是敵人飛機降落閃擊，所以開了武裝來聚攏，現在，怕還有敵機要來，你們趕緊上車去入防空洞暫避。」

「可是我們這架飛機得馬上把牠拉去掩護。」劉提出這個眼前龐然大物處置問題。

「好的，我們就來裝地雷！」站附與劉等一羣人馬上動手，把用樹枝葉鋪飾起來，又循着一條道路把牠引到場外林中。

一切做的迅速，不到十分鐘，做完了工的人又裝在二輛大卡車中開回難的山洞。

山洞是堅固，在這裏，劉俊拍了一個電報交站部拍致隊部，報告作戰以及降落情況。

人們在敵機空襲的威脅中，看著這三個出生入死的將士歸來，看他們坦然的以飛機與業務為重的精神，不由起了一種在大風暴的海上勇敢的鷹在其中飛翔搏鬥的感覺。

在同一天，當我們的英雄劉俊落於××不久之後，全部大編隊也安葬於墓地，而日本製造的荒鷺，則被我驅逐，神鷹擊落了七架在嘉陵江的東西，不復歸還。

# 英德空戰斷片

英·雷福中校

在十一月份的第一個星期內，英德間戰鬥機的遭遇戰首次發生了。主角是一架英國暴風機（八挺機關槍）和兩架德國的梅瑟斯密特一〇九式機（每架一門小砲四挺機關槍）。這場戰鬥延續了大約十分鐘，不分勝負。顯然三架飛機的子彈全都用盡了。暴風機稍快一些，靈敏性也較優於梅瑟斯密特。但兩架德國戰鬥機協同作戰便足夠抵制英國飛行員運用他飛機的優勢了。

一衆在二萬八千呎巡邏的暴風機看見一架道尼爾十七式在他上面，被高射砲所擊傷。暴風機的駕駛員便把他的飛機攀昇到兩萬七千呎，並且對著道尼爾攻擊起來。第一次是從下方，發了三次彈，但是沒有命中。之後他又往上升高，在二百五十碼射程時打開了火力，繼續射擊一直到他子彈用完才停止。第二次的攻擊成功了，德國飛機在兩萬四千呎失去操縱能力，垂直衝下來，砸落在一座小小法國村莊的中央。暴風機隨著道尼爾衝下來，達到每小時四百五十哩的速度。在接著「拉出」時，暴風機失去一些機翼上的蒙罩。

十一月的第一個星期，三架單獨的德國偵察機，在三伍的戰鬥機追擊著，分別偵察愛塞克斯海岸和泰晤士河口。其中兩架被我們巡邏的戰鬥機擊落了。第三架被我們五架轟

機擊落了。德國機被擊落的原因，是因為它們的小機翼被擊落，難於馳速，不如其馳速正確，效力則是非常大的。梅瑟斯密特的汽油箱裝設在飛行員身後，地位顯露，特別易於中

傷。法國和英國飛行員全都眼見過梅瑟斯密特化爲齋粉，當牠機身中部被擊中的時候。

十二月三號，一個英國轟炸機的強大編隊襲擊碇泊在黑力根附近的兩艘德國巡洋艦和七艘驅逐艦。這空襲之後緊接著就是一個單機照相偵察。致命的打擊紀錄在卷了，可是德國官方堅不承認有任何船隻被炸沈。這次空襲的結果已經照了下來。所有英國飛機全都安然返航。起飛攻擊他們的一架單獨的德國戰鬥機被擊落下來。

在磁力水雷第一次被飛機投下的不到一星期內，英國布倫亨長距離戰鬥機在柏爾侃發見一德國水上飛機投放水雷的司令部，便以機關槍射毀五架水上飛機在船塢裏面的斜板路上。所有的英國飛機和人都安全地回來了。他們的襲擊是在下午出發的，天黑的時候便飛了回來。

十二月的最後一星期內，英國西北海岸被偵察了兩次，第一次是單機，第二次一個編隊。單機被一架英國巡邏的戰鬥機擊落下來。編隊在戰鬥機從地面起飛能夠遭遇以前已經逃逸了。兩次都是在破曉時候實施的。

不止三十架的德機在英國海岸被擊落，英國戰鬥機則一架損失都沒有。其中大部份有的是和巡邏的戰鬥機，有的是和起飛在歸途上截擊德機的戰鬥機交戰的。德國轟炸機的防禦設備很拙劣，他們的射擊也不精確，從他們簡陋的槍支裝備「四處跳動」這事實便可證明。一直到最近，德國人都沒有使用真正快速的偵察機，所以他們未能逃出我國偵察飛行員盲目飛行的才能是很好的，因為在這一方面

他們的儀表裝置並不如英國飛機好。

海防軍的巡邏機接連對德國潛水艇完成了幾次準確轟炸。偵察員和駕駛員顯然全都有了高度的成就。不止一次，英國飛機先是偵出潛水艇的所在，然後就利用雲霧悄然襲近牠。這是一個一等的技術表演，因為飛機脫出雲霧，在駕駛員識別海與大的畛域並且認定自己的方位以前，本身已經就被別人看到了。

德國偵察機從未和攻擊牠的戰鬥機交戰過。德國戰鬥機則常在追逐越過西格弗里防線的同型軍機之後，或是正當牠們自己被數量較優越的對方飛機攻擊著的時候，展開了遭遇戰。牠們有許多次攻擊正在攻擊英國偵察機或是企圖截擊牠的法國戰鬥機，而獲得勝利。德國飛行員當牠的飛機一損壞的時候立刻就跳傘，但對於這法則也有一例。故事是這樣的：一架風機巡邏在一架德機的近旁，德國飛行員假作受了重傷的樣子，但是之後突然一下子抓住了機關槍，對正那暴風極準確的射擊起來，結果把暴風機毀滅。

空戰中有著許多故事。這其間，有的是荒誕不經的，有的則是事實。故事中有一個說到一個散傳單的英國飛機編隊，牠們發見了一架單個的德國戰鬥機在釘牠們編隊的梢。最後一架英國飛機後座的射手要求允許他稍微射擊一下，但是被嚴格的禁止了。德國人繼續跟蹤了二十分鐘，一直到轟炸機裏面的人員守望得疲倦了，把一大捆的傳單扔了出去。德國人顯然是看著牠們走的，因為他推下機頭，隱沒了，而且就沒有再出現。

另外一個故事說到一架回航的英國偵察機，牠「冰結

「了，結果失去了操縱力。所有的駕駛員全都拏出了他們的保險傘；除去後座的射手而外，那時他既睡得太熟了，又凍得太僵，因而不能服從命令。他醒來的時候，和飛機一道跌翻在地，正在燃燒著的飛機近旁，爲的是取暖。在那里，幾分鐘後他又會合了其他的駕駛員，他們的保險傘把他們帶到稍遠一些的地面上。

三架南非空軍的飛機邀擊一艘德國定期船「瓦士西」號，並且打信號給牠，叫牠改變航程到西門斯城去。這信號一直沒有被看見，直到炸彈落在船頭上的時候。這之後，這船改變了航程，幾小時後她的水手自己把船鑿沈了。

這是飛機獨力而且有效地執行海上任務的第一次。

十二月七日，九架德機在蘇格蘭東海岸外被英國戰鬥機所截擊。德機之中兩架飛降到海平面，被英國戰鬥機追向東方去了。其餘的七架嚴密的編著隊繼續向南飛。追逐的英國飛機用完了他們所有的子彈，但是毫無戰果。之後，德機編隊飛進了另外一個三架英國戰鬥機的巡邏隊，後者又攻擊了一番，可是仍然沒有成功。最後德國人沒入雲霧之中。據英國戰鬥機的飛行員說，至少有五架敵機是被傷了，但是現在德機却可能得到保護了。這一戰役，英國飛行員有一個受了傷。如果這是照相偵察，那是絕對沒有止敵人把他所有的炸彈卸在英國沿海的港口和城市裏的。

十二月十四日下午，一個十二架威靈頓轟炸機的編隊要襲擊德國海軍艦隊，其中包括著一艘戰艦和一艘巡洋艦。

這些船隻緊貼近黑力根灣附近的德國海軍根據地。許多德國戰鬥機起飛截擊英機，這其中有些是可怕的梅瑟斯密特一一〇式。一場驚人的空戰隨即起來了，結果三架威靈頓和五架德國戰鬥機被擊落。英國編隊的領隊回航之說：「是在正要入暮的時候，四架飛機在墜落水上之後燃燒了許久。牠們看著像四座碩大的烽火台，牠們不但照明了水，而且也畫亮了天，給了人一種最深刻的印象。」

在十二月十四到十五的夜間，一個英國轟炸編隊襲擊黑力根灣內德國投放水雷的水上飛機根據地。所破壞的程度無人知道，因爲這襲擊是在黑暗中作的。英國飛機遇到了高射砲火，但是沒有戰鬥機。

十二月十三日，兩架德國道尼爾被正在活動於斯堪的納維亞海外的海防軍巡邏機所攻擊，結果成功了。這是遠足防禦巡邏的一個例子。據非官方的消息，英國所用飛機是美國出產的。

在十二月的第二周間，德國偵察機屢在薩佛克、肯特、約克席爾被發現。有一次德機飛得不見其比一千呎高，出入於雲中。沒有飛機遇到英國戰鬥機的攻擊，僅有的對付牠們的高射砲火也沒有獲得戰果。

在十二月的第三周間，德國人開始以飛機攻擊北海裏面的英國的和外國的漁船和小商船。有幾次，在轟炸了漁船之後，德國人用機關槍掃射那些漁人，當他們正從事於放救生艇下水的時候。可能敵人是把漁船誤認爲布雷艦或是輔助巡邏船了。但是整個的說來，表現在這些攻擊中的野蠻和疏忽則使德國人名揚四海了。

十二月十八日，兩個強大的威靈頓轟炸機的編隊在出

發攻擊黑力根灣德國海軍艦隊的途程上遭遇了較大數量敵戰鬥機的截擊。威靈頓且戰且走，應用完善的編隊防禦戰術。牠們終於擊潰了敵人，僅祇一架特殊的威靈頓獨力擊落敵機五架這非常的成就使自方的損失和敵人平衡了一些。六架梅瑟斯密特一一〇式和六架梅瑟斯密特一〇九式被擊落下來。英國的損失是七架威靈頓。是故英國的損失大約比較敵人多過十五個空中戰鬥員和價值十萬鎊的飛機的樣子。（一架威靈頓價值至少抵得上五架梅瑟斯密特一〇九式，或三架梅瑟斯密特一一〇式。）在英國方面，必須要在一逕是被高度敬仰著的梅瑟斯密特一一〇式身上取得一些戰術的勝利才行，這是一種快速的雙發動機的戰鬥機，裝有兩門小砲和四挺機關槍，設計得來是為作護送轟炸機的任務的。歸來的英國駕駛員對他們敵人的英勇致與高度的敬意，後者忍受著最大的失敗，以最後一次接近攻擊，支持到最後可能支持的一剎那。這給了英國射手一個射擊的好機會，當他們的敵人在短距離內轉出去的時候。威靈頓的損失則像是發生在遠距離裏面的。果爾，那是由於敵人「小破」的火力所致了。從這次戰役，獲得了許多戰術上的教訓，那是戰爭發生以來最寶貴的一些。估計決不比九十到一百少的飛機參加了這戰役。從這一戰役歸來的英國空中戰鬥員報告，他們非常愉快，而且渴望再試。他們確信下一次必能作出一個較好的自我報告來。極其可能，殘存下來的德國空中戰鬥員也有相似的情緒。

聖誕節前後，空中活動有了一個休息，可能是由於嚴寒使得高空飛行因機翼和操縱面的結冰而增加了危險性。但聖誕一過，德國的偵察飛行就又開始了，通常都是單機

，飛臨法國和美國的都有。那些飛臨英國的飛機比較前此是快速多了，甚至英國的噴火機都難於追及牠們。一架像噴火機那樣的單座截擊機由於燃料的限制不能追擊到海然後很遠。

二月二日，一個三架英國轟炸機的編隊——他們可謂是戰鬥轟炸機——在黑力根灣的上空被一中隊的梅瑟斯密特一一〇式追急地襲擊著。一架梅瑟斯密特被擊落，兩架強迫降落了。一架英國飛機當場失事，另一架報失蹤。

在一月二日，一個皇家空軍軍官及其他階層人員因為勇而獲獎的簡短名單中，兩個加拿大人和兩個紐西蘭人也列了名。更奇怪的是，兩個獲獎的空中射手私生活的職業是牧師。

（朱棣譯）

——我們認為今日的宣傳工作者應該特別注意的一點是：不要把讀者對象當做了傻子。聰明的英國紳士向來不把敵手德國描繪成不堪一擊的拙鳥——「雙手舉起紙燈籠」的人本來也不足稱為「英雄」呀！——我們選刊這一篇報告詳文，除去欣賞牠的真實性而外，這也是主要原因之一。——編者附言。

林湘橋·任鈞·黃毅先生：請示通稿

# 蘇聯空軍

## 分析

蘇聯航空事業的發展，但是蘇聯在這項方面，而該國朝氣蓬勃，遇展，却是不能。

十數年前所購買的少數飛機，是發達的國家，

一九二八年蘇聯在第一期五年計劃上，航空建設的程序，由本國飛機製造工廠，開始製造大量飛機，一九三〇年飛機和機器的製造，便達到最高的記錄，所有空軍各單位

均由本國飛機製造工廠供給。至一九三五年，約四〇〇〇架飛機和二〇、〇〇〇具發動機，是由國內大飛機製造廠及四大航空發動機工廠所造成。

蘇聯的代表機，戰鬥機方面是E-一九型單座單翼戰鬥機。這是蘇聯最近制定的新式機，它的要目雖未發表，但

是大體可推定如下：機身全寬一〇公尺九〇，全長七公尺七〇，全高三公尺，主翼面積二〇平方公尺半，重量一、九〇〇公斤，全備重量二、五〇〇公斤，最大速度每時五〇〇公里，巡航速度每時四〇〇公里，主翼是輕金屬骨格，鋪輕金屬皮，機腳是後方縮起式，裝備襟翼，螺旋槳是變距三葉式。

轟炸機方面，輕轟炸機有雙發動機MIGSB機，是全金屬製單翼機，裝備發動機二具，兩翼位於中部，在五〇〇公尺高度時，最大速度每時四二五公里，巡航速度三二〇公里，降落速度一一五公里，升高五、〇〇〇公尺需時十一分，升高三、〇〇〇公尺需時五分。最大航行時間五小時，航程二、〇〇〇公里，積載炸彈六〇〇公斤，裝配變距三葉式螺旋槳，有伸縮起落架，在高空飛行時有氧氣設備。重轟炸機採用B-五型，B-六型，B-五型攜

如何的地位。

歐洲各國所能望其

趨之若狂，力求

時代，不過僅有向外國

外觀而為今日世界航空

不已！

蘇聯的地面勤務人員，約有一三〇、〇〇〇人。

蘇聯的飛機大都是金屬製的，其技術採用法國，德國

，美國的方式。其中也有按照美國特許設計圖所製造的純

粹美國機。又發動機亦有在德國設計之下而製造的。

## 飛黃

三、五〇〇公里，其性能很優。

蘇聯未設航空部，大部份的空軍是受國防人民委員會指揮，所餘的小部份空軍，隸屬於海軍人民委員會。

○○○飛行則分別編爲輕轟炸團和重轟炸團。  
○○○海軍航空部隊配屬於海軍管區，海軍管區是指（一）渤海  
○○○羅的海，（二）北海，（三）黑海，（四）太平洋，（五）裏海，  
○○○得尼泊爾河，（七）黑龍江的各艦隊，並且編成飛行團  
或戰鬥隊。  
○○○在陸海軍航空部隊的編制以外，另有獨立的防空部隊  
○○○專任都市和工業區的防禦，內政委員會也有警察用的驅  
逐機。

主管陸海雙方空軍兵力的行政部爲一種機關，內部組織像航空部一樣，從一九三八年起到一九四五年止，洛克齊安諾夫爲軍事總指揮，所有空軍部隊不是依照空軍管區的分配，就是依照軍區的分配，空軍各部隊長官歸陸軍管區分管，陸軍航空部隊分爲：航空獨立部隊和陸空協同部隊。

二種，航空獨立團、軍重轟炸團所組成，至於組成每團三個起降傘旅團一個。

每個戰鬥隊分為三中隊。每個中隊

團部配備著新式

（二）驅逐隊：由於粵軍協同，份組成（總領）領，警察隊之員，警察隊只在國

境的西部編爲飛行團，東部編爲戰鬥隊，大部

樣。

攻擊隊和戰鬥隊，無論如何，都是一團，至於戰

戰鬥機	五六・五%	二一・五%
轟炸機(近距離用)	八八・〇%	八三・〇%
轟炸機(遠距離用)	七〇・〇%	七七・〇%

# 蘇聯空軍

蘇聯空軍內各種飛機的區分比率也有了變化。重轟炸機從一〇·六%變為二〇·六%，有二倍的增加，輕轟炸機，攔擊機，和偵察機從五〇·二%變為二六%，減少了二半。又戰鬥機從一二·三%變為三〇%，有二倍半的增加。

這種比率的變化，可算是蘇聯空軍全體格外加強，也就是攻擊力增強的意義。蘇聯空軍在一二三四年能夠搭載炸彈二·〇〇〇噸，現在增加到二〇八%即一回的炸彈投下量增加了三倍。現在蘇聯空軍在一九三四年能够搭載炸彈二·〇〇〇噸，以上性能的轟炸機，並不算希奇了。

## 蘇聯的空降部隊

空中降落傘部隊，是蘇聯紅軍創造的新戰術部隊，這就是用大型機搭乘攜帶降落傘的武裝兵每機數十人，以二十架乃至三十架的編隊，迂迴到敵陣地後方，達到適宜的地域時，視司令機的信號，各機的武裝步兵一齊從機上降落，突然從後方襲擊敵陣或要地的新方法。一九三五年的紅軍大演習是以蘇聯南方基輔為中心舉行大規模的降落傘部隊演習三天，第三天（九月十四日）以TB五型重轟炸機運載降兵約五百名，至攻擊軍防備薄弱地點的上空，一齊施行跳傘降落，擔任後來的第二機團（TB五型轟炸機數十架編成）的降落掩護。（這第二機團機搭乘步兵部隊約一千人和鋪設步兵砲及機關槍，其後頭回到自己的根據地）

一九三六年的一九三六年的明斯克紅軍大演習，有武裝兵一千二百名，步兵砲十八門，機關槍一百五十挺，以及彈藥等分載在一百架飛機上，飛入敵陣地背後，施行跳傘降落，當時國防人民委員長伏羅希洛夫元帥聲稱，降落兵團在最近的將來，將引起戰術上極大的革新。

蘇聯的空中降落部隊直屬於參謀本部，其人員年年增加，一九三四年有二二〇〇人，一九三六年有六〇〇〇人，一九三七年有一〇〇〇人，現在更增加到二〇〇〇〇人以上。

## 蘇聯的航空工業的進展

蘇聯的航空工業，是以一九一八年在莫斯科創立的中央航空力學研究所為中心而漸漸發達的。一九二一年以後，延聘了德國多數航空技術家，受其指導，吸收德國的航空技術，設立了德國容克斯飛機製造公司分廠，努力養成多數職工，作成航空工業的基礎。

及至一九三四年，蘇聯自造的金屬製飛機成功了。偵察機五型是蘇聯最初成功的飛機，曾於一九二七年用爲訪日飛行。

其後，由於ZT三〇型，ANT二五型，ANT三五型的製造，蘇聯的航空工業，比較歐美諸航空先進國毫無遜色。

至一九三七年，因與德意志國交不順，便專學習美國製飛機的長處，自此以後，美國航空公司讓給以優秀機，獲得其製造權，遂借美國航空技術策進中國航空工業的發

進

在一九三七年，有飛機工廠七四所，飛機製造修理工廠二八所，航空發動機工廠十四所，零件附屬品工廠三十二所，工廠從業員二二〇、〇〇〇人，航空技師三、八〇〇人，航空技術員一四、〇〇〇人，熟練工，九〇〇〇人。最近工廠既有所增加，而從事製造飛機的職工已達到二五〇、〇〇〇人了。

至於生產能力，年年增進，近年如第十工廠和三十二工廠一日能製造飛機八架，其他各工廠日產二架至六架的不等，以七十四個工廠平均每日製造五架飛機計算，一日可產出三七〇架，每年共產出一一、〇五一架。其生產能率實足驚人。

### 防空設備

蘇聯的防空設備雖還沒有進展到可以滿足的程度，但是經一九三四年和一九三七年兩次防空大演習後，主要中心城市防空已大改善了。

高射砲的門數，最近五年間已增加到二八八·三%，高射砲的射擊高度已增大為六·三%。城市的防空，是以高射砲和驅逐機的協同動作為基礎的，蘇聯關於這點也有所改善，驅逐機的架數增加了二·三%。

至於消極防空方面，關於組織和訓練頗為嚴密施行，又常在各地舉行防空展覽會，講演會，演防空電影等等，灌輸一般市民以防空的知識，尤其不遺餘力。

## 記空軍軍士學校第X期畢業日

(上接第二三七頁)

一動不動懸在那兒，或者有如停擺了的鐘。然後一齊安全地降落在機場上。有人正擔心還有一個沒有跳下來（預定的是十個人跳傘）當第二次那隻飛機又回到上空來的時候，他獨自一個人跳下來了，彷彿他是要單獨表演降落，給人們一個更夠味的鑒賞似的。

### 五 結束與開始

下午一點半鐘，舉行了隆重的放榜儀式。最後是來完成那莊嚴肅穆的畢業典禮。

會場中站滿了全校的官佐和學生，男男女女的來賓們集中在被招待的地位。禮台的正中是站着周至柔將軍，他親自來主持這一個意義深長的畢業儀式。他訓示了畢業同學們許多深湛精當的言辭，最重要的是說在抗戰快進入第五年代，當日寇正處在窮愁末路，不得不作其最後掙扎的今天，大家在本校學業完成，有着格外重大的意義，因為中國的最後勝利之一頁。他們這些中國空軍的雛鷹來着手完成，希望大家離開學校到部隊中去，一時一刻也不要忘記自己報仇雪恥的聖的天職，而且不要以為已經畢業，就自滿自傲，要知道學問技術是沒有止境的，今天在學校裏學習告了一段落，明天在部隊上學習却又開始。未後大家退出禮堂，各人都興奮着一張歡喜而又十分嚴肅的臉，走在那廣闊的路上，望着祖國的晴空，一面心裏想着怎樣牢記好長官的訓示，一面計劃着從今天起怎樣去負起那報仇雪恥的堅苦的偉大的使命……

# 蘇聯空軍之謎

楊明之

世界上所傳說的數字果全足以置信？不！對於某種事物，我們要知道它的真相頗有無法明瞭之嘆。譬如這次歐洲大戰，由街談巷議所傳出的各種數字，實際上揭開蓋來看，很多相違之處。這裏，試將關於蘇聯空軍實力的異說，分別檢討於下，以供讀者的參考。

蘇聯可稱為世界中的「謎之國」，尤其是關於軍事方面不明之點很多，這是由於它們嚴守軍事祕密的緣故。

三年前，就是一九三七年的蘇聯空軍實力如何？根據日本方面的調查，認為有第一線機四五千架，但德國軍

事機關報《維爾馬哈特》雜誌，則推定為一五、〇〇〇架乃至一七、〇〇〇架，德國畢羅上校又推定一九三七年的第一線機有八、〇〇〇架乃至一〇、〇〇〇架。

至於一九三八年的計算，捷克《雲柯夫》新聞曾發表蘇聯空軍一六、〇〇〇架。當時的捷克和蘇聯的關係友好，有人認為捷克對蘇聯的情報比較的可信，但是這數量未免過多吧！

最近的數字（似為一九三九年），在馬克斯·維爾拿所著的《蘇聯航空》中計算蘇聯軍用機的動員力有一二、〇〇〇架。

最有趣的是法蘭西人民戰線派估計蘇聯空軍實力比較上列的非常之少。據法蘭西人民戰線空軍部長皮愛爾·柯特氏所著的《空軍》，一九三九年的蘇聯空軍有四、五〇〇架十五、〇〇〇架，其中四分之一駐在東部國境，準

備對日攻擊，西部國境則有二、五〇〇架在待機中。

比較此說評定更少的，還是法蘭西人民戰線內閣約翰遜大戰，由街談巷議所傳出的各種數字，實際上揭開蓋來看，很多相違之處。這裏，試將關於蘇聯空軍共有三、〇〇〇架（但這是一九三八年的事）。

這數字是不是真實的呢？如以爲法蘭西人民戰線政策在當時和蘇聯邦交甚睦，可以知道蘇聯空軍的真相。這裏不對。但是這推定者是空軍部長，或者近於真實亦未可知。

法蘭西其他方面對於蘇聯空軍一般也大多估計爲四五〇〇架。其中分爲：

五〇〇架。追擊機一、二〇〇——一、五〇〇架

偵察機	八〇〇架
戰鬥機	四〇〇架
輕轟炸機	四〇〇架
重轟炸機	三〇〇架

德意志對於蘇聯空軍最小的評價，是一九三七年底約有四、六〇〇架，但有至一九四〇年當爲七、〇〇〇架之說（刊載於費夏·馮·波爾丁氏所著的《航空力》，一九三八年版）。

在英吉利方面，估計蘇聯的空軍實力如何？英國海軍中校阿爾·富賴爾氏推定蘇聯在一九三九年度有六、二〇〇架六、五〇〇架。其他，有認爲第十驅機有三、〇〇〇架的。評論家丁·M·史派特氏在「十九世紀」的雜誌上

刊載：一九三六年的法蘇協定時代，蘇聯空軍第一線機四、六〇〇架，第二線機一、四〇〇架，現在（一九三九年八月）第一線機和第二線機合計自五、四〇〇架至一、〇〇〇架之間。估計得這樣寬，自然沒有什麼錯誤。但是，史派特的結論四、〇〇〇架——五、〇〇〇架或者近於真實的數字，亦未可知。

其次，靠近蘇聯的波蘭計算蘇聯空軍的實力如何？前蘇聯首相兼陸軍部長的拉笛拉斯·秀爾斯基將軍說：「波蘭的空軍實力有五、〇〇〇架以上。」（一九三九年六月四日波蘭桑代時報）

最後，日本陸軍省出版的『帝國及列國的陸軍』（一九四〇年發行）推定蘇聯空軍約有八、〇〇〇架，內有第一線機五、〇〇〇架。又，一九三八年版的『帝國及列國的陸軍』，則推定這年度有五、五〇〇架。日本的推定，在五年前的極少。據陸軍省新聞班出版的『非當時與國防』（一九三五年發行）所載：蘇聯軍用機共有三、〇〇〇架。比較德意志和法蘭西的推定，適立於其中間。

至於蘇聯空軍的能力究竟強弱，也有兩說。上述『列強軍力』的著者馬克斯·維爾拿，認為蘇聯的空軍雖沒有實戰的經驗，但有在西班牙內戰時援助舊政府軍的實地訓練。

又，上述法蘭西的『蘇維埃航空月刊』，則謂：蘇聯空軍大部份是舊式機，笨重而不敏捷，沒有軍事上的價值。

相反的，蘇聯空軍的可怕，是日本刊物上所常有刊載的。又，愛里希·俄連堡氏所著的『蘇聯紅軍』（一九三八年出版），認為蘇聯的空軍很強，從飛機上降下戰車的演習已經成功。又，該書更敍述地上的裝甲車，應乎需要可

變成飛機，而又應乎需要可調到地上，總之，如同飛鳥的空自由的飛機，在蘇聯正在研配中。關於蘇聯飛機的生產能力，上述的鴻·波爾丁氏說：蘇聯的飛機工廠，在過去八年間，從一八增加到五四。不久，又增加到七四。

蘇聯一個工廠的生產能力雖不明，但據上述的法蘭西出版的『蘇維埃航空月刊』：

第二十工廠（在菲里）一日八架。  
第十八工廠（在法羅納愛）一日八架。  
第二十一工廠（在高爾基）一日四架至六架。

第一工廠（在莫斯科）一日五架。

每一工廠均出產五架，那末，七十四個工廠，其日產能力為三七〇架。

製造飛機的職工數，據馬克斯·維爾拿推定為二〇〇、〇〇〇人至二五〇、〇〇〇人。蘇聯政府曾經決議在一九三六年底養成駕駛員十五萬人，降落傘部隊七萬人。這些數字能不能相信，雖不易說，但總可作一參考是不能說的。

最後，關於日本陸軍省推定蘇聯的生產能力，為月產五〇〇架。（日本『帝國及列國的陸軍』一五三頁）以此和蘇聯西的雜誌，即上述的日產能力三七〇架相比較，其數字相差很大。

日本『帝國及列國的陸軍』書中載着：蘇聯各種飛機的模仿，已經逐漸地努力於質的改善，即技術方面亦已有相當的進步。現在蘇聯的自造機一部份能和列國優越機并駕齊驅了。

由此看來，蘇聯的飛機製造，以醜陋來免較劣，然而今日及將來必大有進展，還是可以預料的。

# 蘇聯人民航空專門學校

L·蔡克哈諾維支

八點五十分鐘子。通電流的氣笛

作者，都是航空界的導師。

研究科又分爲兩組：一爲飛機與儀力專

打破了荒涼的長廊的幽靜，嗚嗚的在

經過最嚴格的理論研究，完成他

門研究組。一爲航空路線研究組。研

拖長的牛鳴。跟着站滿了穿制服的學

們的實地工作的經驗之後，每個修業

期滿的學生都可以被任爲飛機管理等

生。在他們的左袖斧頭鏈刀交叉之上

類的職務。至於正式畢業出來的學生

不是航空路線的首領，便是一個航空

繡着銀色的雙翼，這就是象徵蘇聯人

集團的主腦，或飛機修理指導者，或

飛機製造專家和一些不同有關航空的

簡捷的命令發出以後，穿深藍色

不是航空路線的首領，便是一個航空

研究和航空運輸的經濟學，航空機構的

制服的學生沿着那長廊排列了兩行。

不是航空路線的首領，便是一個航空

社會方法和工作；總之他們是接受了

點名了。但是決沒有一個遲到的人。

不是航空路線的首領，便是一個航空

一種普通的堅固的具有主見的教育。

轉瞬間，一羣一羣的人們由各個

關於發展人民航空的特殊性質的

人們很注意蘇聯人民航空專門學

進口分數在不同的教室，聽講場。這

計劃，這是非常重要的一件事。在蘇

校的課程的設立。它是包含一般的教

就是一天工作的開始：上課，實驗，

聯航空交通的發展是極其迅速的。最

實地工作練習之後，他們便可以準備

特別課程的練習與休息。

蘇聯人民航空專門學校與其他蘇

提出畢業論文，繼而他們便得着航空

聯高級航空學校不同之點：那就是他

空運輸的額數。據現在調查蘇聯每年

某科的工程師頭銜。

蘇聯人民航空專門學校是造就最

一個啓羅克蘭姆，竟超過美國，而握有

許多航空專門學校的學生，爲了

優良的航空領隊，航空專家，航空路

世界航空運輸的牛耳。蘇聯航空發展

在航空工作上作榜樣，爲了履行多次

統的工作着，飛機工程師，飛機修理

既如上述，那麼發展人民航空特殊性

的計劃，當然是非常重要非常合理

者的。所有的學生都是十足的表現着

一個啓羅克蘭姆，竟超過美國，而握有

許多航空專門學校的學生，爲了

斯大哈諾夫的精神，都是最傑出的工

在航空工作上作榜樣，爲了履行多次

的和大膽的降落傘降落，常常帶着有

統的工作着，飛機工程師，飛機修理

功的徽章三十萬至五十萬啓羅米突通

航無阻，毫無損失的飛行。他們時時

者的。所有的學生都是十足的表現着

帶着一羣駕駛員作北航線的試飛。當

他們我不着機場時，他們便用降落傘

作首次的降落在極圈之內。有時他們便指揮着許多駕駛員在蘇聯各地飛航。有時他們便具有可貴經驗的表現他們對機場的建築。凡此種種都離不開蘇聯人民航空專門學校的學生。

蘇聯人民航空專門學校的校長，斯萊撲納夫司令，蘇維埃共和國的英雄，他是參加過戴驥司柯納英豪時代而成名的一個有名的駕駛員少有的創

造者。他曾經作過蘇聯各地十萬個啓

作首次的降落在極圈之內。有時他們便指揮着許多駕駛員在蘇聯各地飛航

北冰洋地帶。

從山林的修養院。

暑假完了，他們敏捷的充滿朝氣的回到莫斯科了。他們在站着斯大林

蘇聯人民航空專門學校還不會畢業的學生，他們除學習研究之外，他

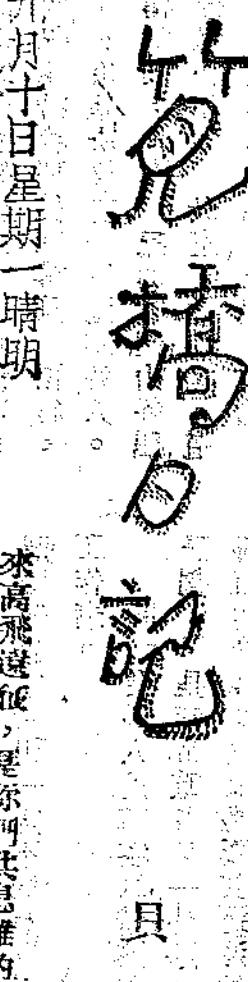
們都很清閒。他們參觀各種展覽會，博物館，所有莫斯科的劇院。他們疲倦的時候，就休息在古老的優美的圍

的新看着蘇維埃飛機的製造者和蘇維埃駕駛員的最好的朋友，在那些智慧的安詳的眼裏彷彿增加了他們莫大的勇氣似的。

暑假到了，他們大多數分散的住

在療養院和北海沿岸高加索與柯端梅

（列士衡譯）



九月十日星期一晴明

來高飛遠征，是你們共患難的師友！

這關係甚於朋友，甚於親戚，甚於骨肉。

希望你們要精誠服從，虛心求教

講述本週課目，大中轉灣的做法，然後告訴我們對教育應有的態度，他說

……不論教你的或者是別組的……

我記着這段懇切的談話。

……教官們以他們的學術經驗助進你們的學業。每去飛很長的時間

轉彎的注意點。第一個同學上機了，中機翼旁，教官精細地講解大，中

轉彎的注意點。第二個同學上機了，中

機翼旁，教官精細地講解大，中轉彎的注意點。第一個同學上機了，中機翼旁，教官精細地講解大，中轉彎的注意點。第二個同學上機了，中機翼旁，教官精細地講解大，中轉彎的注意點。第一個同學上機了，中機翼旁，教官精細地講解大，中轉彎的注意點。第二個同學上機了，第五個才是我，

我在恐懼中。二天沒有上天了，能保

持以往的成績嗎？做一個大轉彎，不好。再來一個，又不好。那，好，只得退步到二天以前的平飛直線上去了。

滿天都是雲，像無賴似的懸在天空遊蕩。教官擺正了機頭命我駕駛，保持陡峻的攻角向天空爬。

四千呎，高度表指示着。說山嶺聳立嗎？說白雲齊天嗎？全不，它們

俯伏在我們的機翼下。說大地浩闊嗎？彷彿是棋局。我得到一次許可，溫習我的平直飛行大轉彎。教官向左方伸出一隻手指，他轉移了駕駛權，教

我做一個中轉彎。記著在地而教官所

講解的注意點，看機翼傾斜，傾斜到那樣彎曲和持平，要行所後保持。機頭的氣缸在天地線上很服從的滑進，很迅速，比大轉彎快好幾倍。等機身改正了，又來個向右的。

升學後的身體檢查從今天開始了。七個參檢的同學中有三個需要重檢。這百分比太駭人了！我懷疑，怎麼我們的身體在退步？

實的標準的緣故。張綫和地平綫相交的角度極不容易看準確，那末爲什麼自暴自棄的不求取新的標準呢？因爲雲低障山，組長怕失事，提前停可飛。教官已經回去了。且向同學們去請教請教吧，不然明天教官來，再問也可以。

了一雙手指。我壓駕駛桿往左方，輕踏舵。機翼傾斜了，那張線也和天地線成了平行，而機頭却常常在升，在降。教官給我指示，命我改正。因爲以往老從左側方取直飛的目

山上都是雲，山都遮了一半。我被指定飛第一個，因為飛完了要檢查身體，很忽促的上飛機，眼鏡都不會擦清楚。

利用停飛的時間，組長講解大，中轉彎的要領。他告訴我們下週的課目是失速。失速的滋味比効斗如何？飛機失去浮力了，從空中跌落二三百呎來。

標，現在做右方的轉彎似乎不習慣，往往傾側過大了，或者機頭保持不住了，往地平線下下去。雖然有教官的指正，改正也覺不容易。

飛時，像昨天一樣，由我爬高。下降時，由我飄行入航線，由教官落地。

二十分鐘的體格檢查，一切無問題的及格了。關於身體，稍六個月以前的比較：體重增加半磅，這真是可喜的數目。雖然從一到三，再到

十五分鐘像飛機的速度，一瞬完了。教官轉一個身，命我直向機場。加入航線以後，又命我做一個飄行。

有太陽」。實在，太陽仍舊有的，不過給雲層遮擋住了。飛機向上爬，超越地面沒有散了的霧；超越雲。太陽

○五，這算什麼緣故呢？難道是體溫的降低？

數官的講評是，向左轉要防  
上繩頭的祇，這與螺旋螺旋時所發  
生的扭力有關。繩內太松還可以，太

果然很光耀的照在天空上。我在雲上的，到了中轉處，又飛大轉身，向左的，向右的，有一次教官在鼓掌。

血壓太高，達一百五十。一個是拉竽平行，相差太遠了。這真使他們憂鬱我看得出來的。

轉學坡坡大了，原來審試官都不顯着。你得好生注意。

可是改正時，機頭不免低了。大轉彎，傾斜又大了。教官重新講起考試時的問題。自己思索：「為什麼大轉彎坡度老是大？」我知道自己沒有取一個確

知道螺旋呀，失速呀，該如何做法。同學告訴做太轉彎的標準是：「張線與地平線相交成三十五度。或者注意反方向的下墜在地平線稍上一段滑進

# 一年間——一個成功的空軍劇本

施 賦

自從神聖的抗戰展開以來，我們全國的民衆用着最大的力量和殘暴的敵人作無情的搏鬥。在前線，有着無數的武裝的弟兄們，前仆後繼的，爲我們流血，爲我們犧牲。以他們的血肉捍衛祖國，掃蕩敵騎，這是多麼值得我們的同胞敬仰感懷的啊！尤其是我們空軍將士們，他們不僅保衛了祖國的領空，並且還不斷的予敵人以重大的打擊，「四二九」「五二〇」……這一些光榮的紀錄，是每一個愛護空軍的人所不能遺忘的。

空軍，誰都不能否認它是現代立體戰爭的前衛，是國防力量的中堅，也是我們爭取最後勝利的重要因素之一。

所以「建設大空軍」是我們抗戰建國的急務。不過這種偉大的建設，一方面要靠政府來領導，來推動，同時更需要全國民衆來督促，來提倡，藝術是宣傳建設最有力的武器，戲劇更是最易被人接受的藝術，我們需要宣傳「建設大空軍」的藝術，我們更需要宣傳「建設大空軍」的戲劇！

抗戰以來我們一直鬧着劇本荒，關於「宣傳建設大空軍」的劇本更缺乏，現在要介紹的是夏衍先生的「一年間」，這實在是一個不可多得宣傳「建設大空軍」的劇本，它的故事是這樣的：

飛將軍「劉瑞春」在新婚的晚上奉到歸隊的命令，於是便毅然地準備出發。雖然他底六十多歲的父親——「劉愛盧」在用着沉痛的調子向他說：「你是娶了親的了，你得跟你的新婦商量，今天是你結婚的晚上，你不能太傷了她

的心！」，他底撫養他成人的姑母——「繡笙」在叨地留

他：「瑞春，我不讓你走，我拚了老命也不要你走，你的爸爸這樣老了，你能忍心……」，然而他終於以「軍人只知道服從命令！」的理由答覆了他們。別離了溫暖的家，別離了新婚的妻子，在新婚的第二天早上便出發到了南京。

「瑞春」走後，「愛盧」一家人都在念着他，寫信，登

啟事，打電報，收廣播的消息，從各方打探「瑞春」的蹤跡

，這時（同年十一月中旬）「瑞春」的妻子——艾珍有了孕，一家人正年歡喜，忽然不幸的事降臨了。日本兵在金山衛上了岸，快打進縣城了，劉家的族人流氓「德才」又「趁火打劫」的以小漢奸的姿態出來逼着「愛盧」讓出他的房屋，於是「愛盧」一家人同着「瑞秋」（愛盧的女兒）夫婦忍痛離開了他們「祖宗傳給我們的家」避難到杭州再轉到上海。

翌年在上海的西北區，「愛盧」他們住在一所小小的弄堂裏，這時快要過舊歷年了。「瑞春」仍然沒有消息，「明揚」（瑞秋的丈夫）一方面悲痛他的家鄉——東北的淪陷，一方面受了多次逃難的磨折，加以「標榜」（愛盧家的女用人）的兒子被日本鬼子慘殺，「阿香」（愛盧家的丫頭）被日本鬼子強姦，這新的刺激，觸動了「明揚」的舊痛，在極度的悲哀之下，「明揚」的生命結束了。

又過了七個月，「繡笙」的兒子「阿澍」在鄰女「喻志華」的領導下，開始做起救亡工作來，也不怕危險，不顧一瑞

「秋」的阻止，他只知道這是應該作的事情。八一三週年紀念日這天，「喻志華」帶了一本「中國的空軍」給「阿澍」，上面載有「劉瑞春」的訪問記，於是這異外的消息，瘋狂了他們全家人，這時「艾珍」又要生產了，在興奮與忙亂的交織中，他們失了常態，好像一個炸彈投在一潭死水裏一樣，就是「愛盧」也疑惑這接二連三的喜事是在做夢吧。「艾珍」很順當的生孩子，機聲軋軋，中國的飛機飛到上海來！慰問留在上海的同胞來了，於是他們舉起國旗向着祖國的神鷹歡呼起來。天漸亮了，雄壯的機聲掩住了一切。

不管是劇本的結構也好，性格的描寫也好，無論在那方面講「一年間」都是非常成功的劇本，尤其是在寫作選材上它給予了新的指示，它是有機的結合，而非公式的描寫。抗戰以來，在劇作上有個大的缺點，就是「公式化」，每一個劇本開端常常是一個恬靜的家庭，非常美的過着日子，忽然傳來鬼子快到了的消息，老年人主張講和，年青人極力反對，在這種鬥爭之下，鬼子來了，姦淫掠奪，無所不為，於是大家都覺悟了，一起舉起了鋤頭刀槍打死了鬼子，在幾句口號裏閉幕，要是一寫到空軍，那是兒子要去投效空軍，父母都不答應，但是兒子偷偷地去考上了，回家來經過一場吵鬧，自殺，哭泣，結果媽媽的心軟了，放走了兒子。多少劇本都是這樣的，經過鬥爭，覺悟，反抗，勝利，口號，幾個必然的段落而結束。可是「一年間」却擺脫了這一套。它很技巧的寫出了英勇剛毅的空軍將士，而正統思想的代表者，自私的舊式女性，半新式的賢妻良母，對抗戰無信心的悲觀主義者，熱情機警的救亡工作者

，卑鄙無恥的小漢奸，慘遭敵人蹂躪的受難者，這些不出現在劇作者的鋒利的筆下。全劇共四幕，飛將軍「劉瑞春」上場只在第一幕，而時間又讓一刻鐘的光景，所說的話也謙有五六十句，然而全劇的空氣都建立在他的身上，且因為他而發展，同時每一幕都表現出了中國空軍的偉大，寫出了中國空軍的動態，要不是劇作者技術的高妙，如何能作到這地步呢？

第一幕，劇作者用飛將軍「劉瑞春」的口說出了今天每一個中國空軍將士對抗戰勝利的把握和信心，同時以「劉瑞春」所說：「軍人只知道服從命令」！「……諸位不要替我擔憂，在現代的戰爭裏面，最危險的不一定是前線，也不一定是天上……」，「萬一我犧牲了，那算我盡了國民的天職。」表示出中國空軍服從命令和不怕死的精神！從第一幕閉幕時，台上就不再出現飛將軍了，然而在第二幕劇作者却利用收音機報告出敵機濫施轟炸，中國空軍以寡敵衆，英勇殲敵，同時也告訴了我們中國空軍的壯烈的犧牲精神。

第三幕劇作者利用「喻志華」帶來的傳單告訴我們，要我們對我們英勇空軍致敬。同時，更告訴了我們，在淪陷區內，我們的同胞是時刻在盼望着我們英勇空軍的到來！第四幕，劇作者利用一本「中國的空軍」告訴我們：中國空軍作戰的英勇，「自己腿上中了彈，油箱也被打穿了下來……」這樣悲壯而令人興奮的事情。

這樣技巧的寫法，使讀者在全劇當中無時無刻不是如

像「愛盧」，「繡笙」，「艾珍」，「瑞秋」，他們那樣的懷念着飛  
聯軍「劉瑞春」。讀者的心上深深地印着一幅空中民族戰士  
的英姿，他們愛「劉瑞春」，不，他們愛的是空中作戰立  
了功勞回來的英雄，他們愛的是偉大的中國的空軍。這個  
戲使他們明白了空軍的重要，於是，敬仰空軍，羨慕空軍  
，最後必然是幫助空軍，投到空軍陣營來，完成「建設大  
空軍」這一迫切的需要。

此外，劇作者還告訴了我們，今天有着許多失敗主義  
，悲觀主義，投降主義的思想，在民族革命運動中動盪着  
。這自然是會被這偉大的時代的烈火所燃棄的，然而却也  
應當予以有力的攻擊，不讓這毒霧在抗戰的營壘中瀰漫着  
。劇作者更用「明哲」的死，昭示了舊的必然毀滅，用「艾  
珍」的生子，象徵了新的力量繼續產生。並且，聲疾呼的  
告訴我們，要我們子子孫孫不穿木屐，不作日本人的奴隸  
，就全靠我們年青的這一代了！

最後，在表演方面我還有點意見。「一年間」全劇四幕  
均以飛將軍「劉瑞春」而發展。他在場雖少，但是全劇的中  
心，在表演這一角色時，應當用各種方法表示出他的英勇抗  
戰的偉大精神，不僅在外形上給予觀眾以健壯的體格，漂  
亮的制服就算了，最要緊還是烘托出他的精神與靈魂，加  
強觀眾對他的崇敬與熱愛。要是這一角色演失敗了，以後的  
空氣便都完全給破壞了。再說，戲劇是現實生活的反映，  
假使把一個飛將軍表演成只有健壯的體格而無思想靈魂的  
笨伯，還是會損壞民衆對於空軍的認識的。

未可，我覺得「一年間」的確可以算得目前寫劇的範本  
。同時更是不可多得的成功的空軍劇。我們希望今後多  
有這種劇本出現，多上演這種劇本，爲了抗戰，爲了空軍。

一九三九年十月十六日

我願乘上昇；太行山、外興安嶺，  
我願乘空山勝的旗旌！東海之東  
讓南緣江上，白山黑水，做決戰的疆界；  
——祖國的領空，決不讓木更津的  
我願乘上一座神鷹，飛向海南島濱，  
黃浦江畔，鵬綠黑龍江流，拜訪受着鐵蹄農年  
——向他(她)們喜笑伴着渴望的同胞；  
寄予火的熱情！

我願乘上一座神鷹，飛向島國的東瀛，  
盤旋在富士山頂，在石狩川上(註一)，  
憐地看着那羣驚惶的木屐(註二)，  
但我不投下重磅的炸彈，我要撒下萬千和平福音的傳單！  
上面寫着：東亞的和平，祇有東亞的主人，優越的黃帝子孫！

(註一)石狩川是日本最長的河流，長約二百餘里。  
(註二)日本人多穿木屐兒之稱。

## 八

現在，時隔兩年多，一場真正的「中×空軍聯歡大會」是在南京的國際聯歡社舉行了。

大門上繫起了臨時趕編的松枝牌坊，牌坊上由左至右橫排著幾個綿絮作成的雪白英文字母——Welcome。

由大門到大廈，沿著柏油步道，兩邊都懸起了紅紗燈籠，每隻燈籠上都有兩個顯著的金字：「歡迎」。大廈入口處貼滿了彩色的標語紙，上面用各國文字寫著的，仍舊是歡迎「歡迎」。天氣是陰沈沈的，薄霧稱霸在長空。這種時節該沒有空襲警報了？太點多鐘，穿著輝煌軍裝的空軍軍官開始偕同伴侶穿過那成排紅紗燈籠構成的醉人的光流，走向大廈面前來。

和任招待的新副官忙忙碌碌的往來在門廊間，臉上老掛著個討喜的微笑。來賓見了他就問：

「嘿，老靳，今天這麼大場面，

到底是歡迎誰呀？」

老靳呵呵的笑了：「你問我麼？我可去問誰！」

「我也不知道。等老顧來，事情迎誰呀？」

也許就會明白，前天他奉派到反省院去訪問俘虜之後，一直就沒露面，今天這場盛宴跟他大概總有點關係。」

徐燦說完，蔣參謀恰好從那邊走了過來，把話岔開了：

「今天的菜刮刮叫，而且還有香檳酒。這樣的盛會，我們已經有大概足有三個月沒舉行了。」

莊若君情笑著走上前一步，嬌聲

嬌氣地說：

「蔣參謀，你就喜歡香檳酒，還

記得春大那一次喝醉了，自己倒了自

己一頭的酒麼？」

蔣參謀嘿嘿傻笑了一陣，還沒來得及答話，老大哥吳樹人也搶上前來，皮起人來了：

「那天攬了一頭酒沒人替她擦，

今天可有了保險的了。」

徐燦恍然說：

「怎麼，洪小姐也回來了麼？怎不讓我們見見？」

蔣參謀面頰倏地飛紅起來：

「見見，見見，等一下子。她在那邊呢。」

說完，却一溜烟的跑走了，被拋後在身的人羣便哄堂大笑起來。

像給笑聲伴奏似的，無線電播送的樂曲也通過電喇叭灌滿了全空間。五大隊長像個主人似的，走過來招呼大家：

「請坐下來喫兩杯紅茶。無線電是開腔了，跳舞這里不方便。」

歡笑的男人女人隨著他招引的手勢，向著大廳一角移去。徐燦走在最後面，轉過臉來低聲問若君：

「我們也到那邊去喝茶？」  
「屋裏悶得很。」

「去外面廊上走走，好麼？」

若君點點頭。經過扇邊門，趁大家不看見，兩人悄悄滑了出去。

外面，天空一片昏黑，近望的月完全被夜幕吞沒了。透過廊上配的鐵

玻璃窗，一股薄寒襲上人的胴體，藉著廊角一盞紗燈遞過來的微光，徐燦看見他的女伴微微打了一個寒噤。

「你冷了。我進去替你擎大衣。」

「不要。若君攔住他。」  
「他們會看見我們單獨行動的。」

「那麼，你得允許我用手膀作你臨時的大衣。」

說著，徐燦把手伸出去環繞住她的肩膀，她，綿軟的倚在他的懷裏。

透過玻璃凝注著窗外黑暗的虛空，沈默著。大廳時不時送過來一陣陣的嘻笑聲，無線電的廣播樂曲。

半晌半晌，徐燦打破了靜默：

「老蔣和洪也要結婚了！」

半晌半晌，徐燦打破了靜默：

「你羨慕麼？」

「我更羨慕我自己。我有一個絕代佳人做我的伴侶。」

先是撲嗤一笑，接著纖手在大手上溫柔地捏了一把。

「可是——」話剛出口，又被吞了下去。

「快來看！老顧來了！還同著一

個外國人，他，是我們以前的教官！」

「可是別人要結婚了。」

若君沈吟著，停了停，幾乎是耳語地說，語音裏満注著感情：

「我早已說過，我一切是聽命於你的。」

「如果沒有隆重的儀式？」

「只要有一顆純潔的心。」

「如果不能每天在家庭裏陪伴你？」

「我要的是一个偉大的靈魂。」

徐燦一把抱緊了她，使她幾乎透不過來氣：

「你答應在短期內和我同居？」

「如果我不致妨害一個空中戰士的戰鬥生活的話。」

「我和老顧一樣幸福了！」

說完，他忘形地哈哈大笑起來。

若君把小嘴起來往大廳那邊努努：

「當心裏邊——裏邊——」

裏邊像為他們幸福喝采似的，冉

地爆出了一片鼓掌聲。徐燦漲紅了臉

，跳起身，走到邊門口，向大廳裏面張了一會，接著轉過頭來連連向若君招著手，急迫地說：

「快來看！老顧來了！還同著一

個外國人，他，是我們以前的教官！」

「巴比尼中尉！」

航空信箱

卷之三

易經

續  
秘  
記

(一) 脹脹過快之原因甚多，可分爲生理的與病理的兩方面述之如下：(甲) 生理的，運動或飲食之後，均可見脹脹增速之現象；(乙) 病理的，見於一切之熱性疾病，膚膜

(二) 凡濫用煙酒，神經梅毒，神經結核等均可影響意識運動緊張。意識運動過度緊張之治法，為多作柔軟運動，則應症醫診視其原因如何而定。

卷之三

(一)體重不足，如係病理的，可檢查其原因而治療之，但可否，否則增加營養價與多事適當運動，亦可增加體重。  
(二)于考飛行學校前，當然可以先請其附醫院檢查，但此檢查，祇限于普通之健康檢查，如此檢查結果及格，對於體行檢查時，可具相當之基礎。飛行體格檢查表，一方因其檢查條項方法等，須專門航空醫官方可勝任實施；二面因軍事秘密，故未便寄奉。

君之補試，請上兩張報名處候遞情形並詢問日期，當可得滿意之答覆。

陶  
靖  
子  
十  
年  
一  
月  
五  
日

這一期介紹外國空軍的文字增多了一點，這也可解釋爲編輯方針的改變。但這改變不是永久的；不久將來，配合着中國空軍光榮歷史的再演，本刊的作風必將有再一次的改革的。希望讀者特別注意。

在勝利年才一開始的時候，大批大批的空軍軍士學校第×期畢業生邁著豪勇的步子走進了戰鬥部隊。羅南先生興奮地寫了這篇特寫給我們，我們欣然接受，並且立即發表，這便算本刊年端歲首敬獻給親愛讀者的一份薄禮罷。

力一湖先生是空軍裏面一位已故高級機械軍佐，爲了紀念他殉職的一周年，他的家屬把這篇譯文遺稿寄給了我。可惜所附的一篇懷念文字未贍同時發表出來。

我們。可惜所附的一篇懷念文字未能同時發表出來。

陶鑄（三十年二月五日）

全 國 唯 一 航 空 書 店

# 鐵 風 出 版 社

新 航 空 行 發

發 展 航 空 文 化

普 及 航 空 知 識

對空軍陸戰隊之對策

策

飛機性能之換算法  
自動駕駛機之作用  
裝置與檢查

實用航空儀器學

儀器飛行教範

地平儀及方向儀之說明

航空推測法

高空與氣象

航空衛生

制空權

高空與氣象

供給國民必須的航空知識

本社以最低廉的價格

歡 迎 定 閱

本社特聘請名畫家  
梁又銘氏設計雕塑

中國的空軍

及皮質保險金陸軍

勇士抗戰壁畫等價

各種空軍石膏模型

及皮質保險金陸軍

勇士抗戰壁畫等價

發 航 空 雜 誌

燃燒彈與防火問題  
戰時防毒問題

投考空軍各學校指  
南

行 大 象 航 空

七大空軍

大 航 空

青年空軍

雜 誌

航空機械

空 航 空

青年空軍

航 空

青年空軍

雜 誌

青年空軍

址 社 成 都 東 城 根 街 三十二 號

備有書目  
函索即寄

歡 迎 推 銷

(備有書目  
函索即寄)